

[Page 46 - 3 Cape Breton Acadian Folksongs](#)ISSUE : [Issue 49](#)

Published by Ronald Caplan on 1988/8/1

Sur le champ de bataille S'6crivent des douleurs. On-couch' dessus la paille, Qa fait fr'mir le coeur. Mais plutot d'y etre esclave J'aim' mieux mourir un jour, Mourir sur le champ de bataille Qa fait fr'mir le coeur. Je reQois-t-une lettre De ma ch're maman. N'ayant ni plum', ni encre Pour pouvoir y r'pondre. Mais de 1' j'pris mon canif-e Le baigne dans mon sang; Et j'envoie-t-une lettre A ma ch're maman. Quand ell' regoit cett' lettre, Cette 'oritur' de sang, Ses yeux baignent de larmes. Son coeur s'en va mourant. Elle s'y jeta par terre, Appel' tous ses enfants; "Priez pour votre fr're Qui est mort au regiment". Elle s'y jeta par terre Appel' tous ses enfants; "Priez pour votre fr're Qui est mort au regiment". On the fields of battle Many a pain is felt: We sleep on straw. The thought makes the heart tremble Rather than be a slave to it I prefer dying any day. Dying for my country. Each person dies in turn. I received a letter From my dear mother. Not having any pen and ink To enable me to answer her, I took my knife And.bathed it in my blood; And so I,sent a letter To my dear mother. When she received my letter. This writing in blood. Her eyes filled with tears. Her heart left her dying. She threw herself on the ground Calls all her children; "Pray for your brother Who died on the battle-field." She threw herself on the ground Calls all her children: "Pray for your brother Who died on the battle-field." QUALITY SOFT DWNKS SINCE 1905 AT THE PRICE THAT REFRESHES Pop Factory I Ron BReco McKinlay & Sons Ltd. A COMPLETE PARTY SUPPLIES 262 B ROOKS I DE 849-6644 GLACE BAY EST. 1906 Medical Hall 1 Commercial Street, Glace Bay • COMPUTERIZED PRESCRPTION SERVICE • FILMS • SUNTAN LOTIONS • FIRST AID SUPPLIES 849-6552 1 IF BUSY 849-1030 PHARMASAVE CABINET CONCEPTS We custom-make kitchens In solid oak, pine or maple! Traditional, Country & Euro? pean styles. Lowest prices- call today! • All custom-designed & manufactured at our plant on Maynard St., Halifax. • Free estimates. • Quality workmansfiip. DIRECT FACTORY OUTLET 539-9300 803 Grand Lake Road lyion-Fri 9 a.m.-5 p.m. Thur.9-8 Sat.9 a.m.-l p.m. | TALISMAN FRAME FACTORY I Hii FOR ALL YOUR *=SIPx PICTURE FRAMING NEEDS • Photography 'Paints • Needlecratt • Collector Plates • Water Cotours -Paper Tote • Certificates • Object Framing p Mat Cutting • Glass Replacement • Dry Mounting (Bonding to 1 Heavier Backing) • Laminating (Plasticising One or Both Sides) I OPEN: MON.-SAT. QAQ (iOtIA 15IWcKeenSt.,Glace Bay T I. to 5 p.m. 0*y-D'O*I (near Town Hall) | Need a Radiator? Muffler? Shocks Brakes? y'mif Specializing in Radiator' Repair & Recores Heaters Water Pumps Etc. 562-2300 o pn 2 GEORC JE ST. : H idihwm Specializing in Mufflers Brakes Shocks Located In Downtown Sydney 349 George St. - Cape Breton 'MASTER MUFFLER iprVigs 539-6691